

孙明经影像

定格西康

科考摄影家镜头里的抗战后方

原汁原味的茶马古道
已经消失的西康省
国宝大熊猫的发现地
《康定情歌》诞生的跑马山
康巴高原上的康巴汉子

Xikang: The Vanished Province
Chinese Photographer Sun Mingjing's Remarkable Record
Of 1939 And 1944

孙明经 摄影 孙健三 撰述



定格

定格西康

科考摄影家镜头里的抗战后方

孙明经 摄影

孙健三 撰述

广西师范大学出版社·桂林·

图书在版编目(CIP)数据

定格西康：科考摄影家镜头里的抗战后方 / 孙明经摄；
孙健三撰述. —桂林：广西师范大学出版社，2010.1
ISBN 978-7-5633-9160-8
I. 定… II. ①孙…②孙… III. 西康省—地方史—
1939~1944—摄影集 IV. K297.2-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第201681号

搜狐读书
book.sohu.com

凤凰网
book.ifeng.com

网络支持

广西师范大学出版社出版发行
桂林市中华路22号 邮政编码：541001
网址：www.bbtpress.com
出版人：何林夏
全国新华书店经销
发行热线：010-64284815
山东人民印刷厂泰安厂印刷
(泰安市灵山大街东首 邮政编码：271000)
开本：889mm×1194mm 1/20
印张：13 字数：39千字 图片：236幅
2010年1月第1版 2010年1月第1次印刷
印数：0 001~5 000 定价：68.00元

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

目录

序言 / 001

辑一 好一个雅安 / 009

辑二 川康道上 / 041

辑三 铁矿与金矿 / 065

辑四 省会康定 / 083

辑五 喇嘛生活 / 099

辑六 康人生活 / 127

辑七 政府官员 / 161

辑八 西康的学校 / 183

辑九 文化的融汇 / 201

辑十 再进西康 / 221

后记 / 251

序言

2000年，我有过一次欧洲六国考察经历。其间，我先后向六百位欧洲人发出同样的问卷：请回答两件，你所了解的中国的事？其中有四百零一人回答：熊猫，《康定情歌》。

说起《康定情歌》，今天的中国人，很少有人会不知道。但如果说起西康省，知道的人一定不会很多。半个世纪前，中国曾经有个昙花一现的西康省，它于1939年1月1日成立，1955年9月撤销，只存在了短短十六年。

有趣的是，中国的国宝熊猫就是在西康省第一次登上银幕的，《康定情歌》诞生的地方，也在西康省。这两件事发生的时间，恰恰就在西康建省的1939年。

“康”是一个地域概念。元明以来，“康”地的范围共分三属，近川者称“炉边”，近滇者称“建边”，近藏者则称“喀木”。“喀木”一语，随时间推移二音节合一，便是一个川音汉字“康”的发音。历史上“康”地范围的边界并不十分确定，大致跨着今天滇川藏三地交汇处、金沙江两岸的广大范围，纵横数千里。因为相对于元明清三朝政治中心的北京，这里远在“西面”，于是“西”、“康”二字并用，渐渐有了“西康”的地理概念。

1935年7月22日，西康建省委员会在雅安成立，刘文辉任委员长。1939年1月1日，西康省政府正式成立，统领三属，分别为雅属、宁属和康属，刘文辉任省主席。西康省面积达四十五万平方公里，相当于十五个台湾省的面积。西康建省后，遂将原来因为两条河流交汇之地的商埠而得名的“打箭炉”（藏语音音）的地名，改名为康定，并确定为西康省省会。

1937年抗战爆发，到1939年，日军加紧了对我国的侵略与掠夺，全国上下群起抵抗，学术界提出开发西部以为抗战张本的主张。要开发西部，首先要了解西部，于是对刚刚建省之西康的各种科学考察势在必行。时任四川省教育厅厅长的郭有守，商得中英庚款董事会执行董事杭立武支持，拨出一笔专款，邀请地处云贵川甘十余所著名大学的学者，组成1939年中英庚款川康科学考察团。全团四十八人，考察团团长为武汉大学工学院院长邵逸周，副团长为西北联合大学地理系系主任黄国璋。

时年6月，南京金陵大学校长陈裕光、理学院院长魏学仁，应资源委员会主任钱昌照、中英庚款董事会执行董事杭立武、四川省教育厅厅长郭有守等人邀约，派遣金陵大学教育电影部负责人、二十八岁的孙明经率练习生范厚勤，携16毫米柯达特种电影摄影机KODAK SPECAR一台，16毫米柯达A型电影摄影机KODAK-A一台，一万两千英尺电影胶片和120蔡斯依康照相机一台，120照相胶卷二百个，从重庆出发，经成都到达雅安，开始考察。7月15日全团人马在雅安会合后，开始分组进行考察，并从雅安向西开发。

孙明经的考察和全团其他学者大有不同，除“用眼看”、“用嘴问”、“用笔记”、“用脑思”之外，主要是用当时世界最先进的便携式电影摄影机、照相机记录考察成果。现在大家看到的这本书中的照片，就是孙明经拍摄《西康一瞥》、《雅安边茶》、《川康道上》、《铁矿金矿》、《省会康定》、《草原风光》、《康人生活》、《喇嘛生活》共计八部“国情科考”电影期间，同步拍摄的“科考照片”。

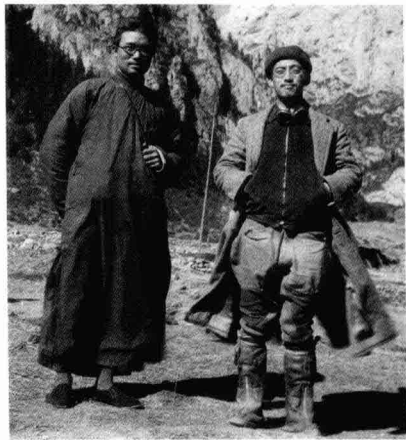
对于这次考察成果，孙明经除将所拍摄的电影胶片剪辑成上述八部电影，并逐部撰写说明文字外，还对历时五个多月考察期间所拍摄的两千二百张照片，梳理挑选编成十辑，分别为：雅安（一百张）；天全—荃经（八十三张）；汉源—泸定（六十八张）；康定市内（八十九张）；康定郊外（八十四张）；八美—丹巴—道孚—炉霍（一百张）；甘孜（一百张）；德格—白玉（一百张）；巴安（八十三张）；义敦—理化—雅江（六十三张）。

对以上总计八百七十张照片，孙明经将其命名为《西康》，除逐一在底片与底片袋上编号并加注说明外，还将洗出的照片分装十函，逐幅标注说明。

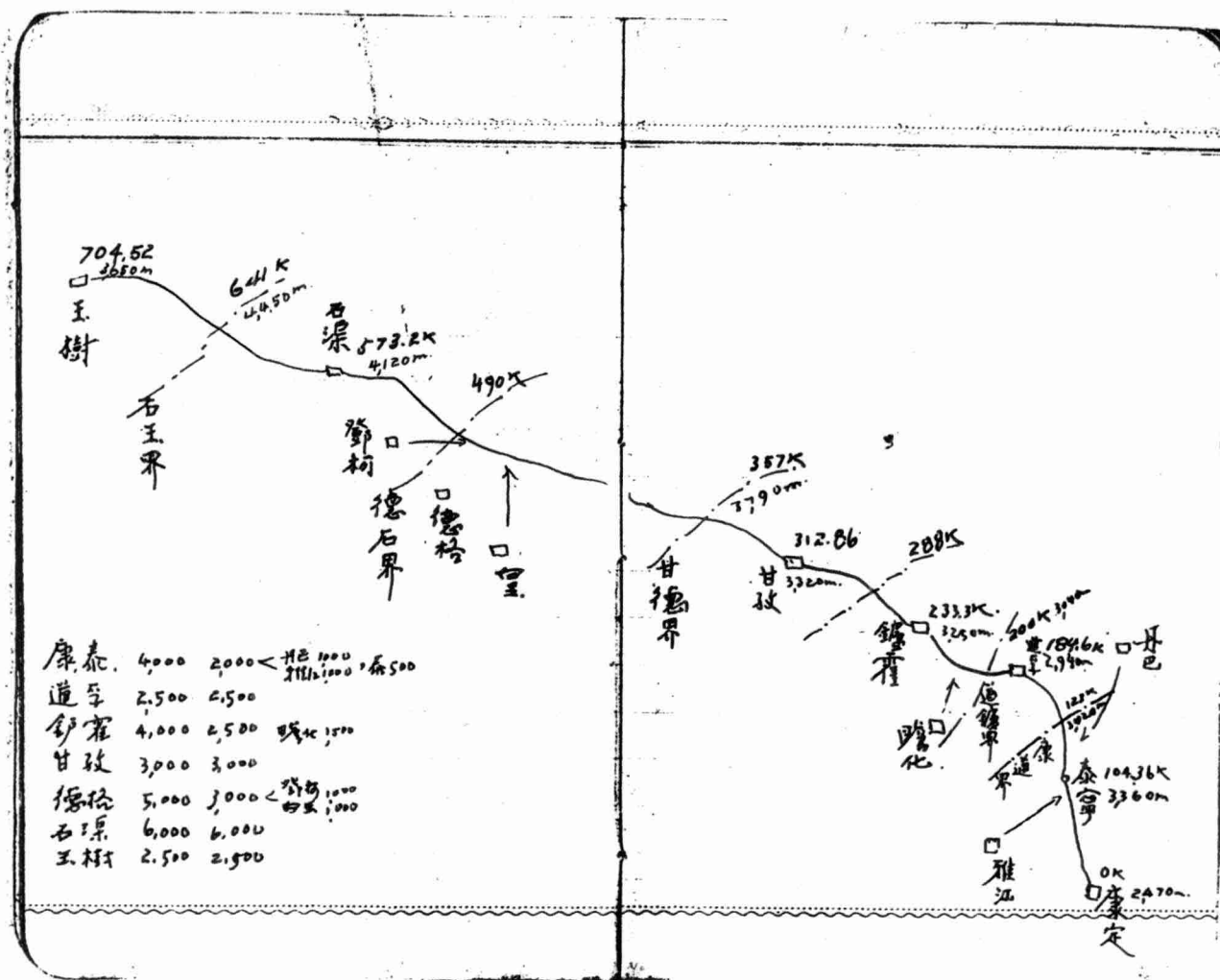
对于自己的这次西康科考，孙明经事前做了较充分的准备。他亲手绘制



1939年12月4日，经历数千公里考察行程后，孙明经风尘仆仆经雅江县返回康定。在康定筹边别墅前自拍留影。



1939年11月，孙明经在义敦县遇到西康省政府参议庄学本（左）。庄学本是一位成就卓越的摄影家。他常年深入边地，留下了大量反映少数民族社会生活的照片。



孙明经在出发前亲自绘制的考察路线图。图中可见原考察终点地为青海的玉树。

了一份考察路线图，图上除标明地名、地界、里程外，还标明各地海拔高度。此前他本人没有学习过藏语，为进入藏区考察的便利，他不仅突击学习藏语，还自制了一部简单的“英藏辞典”带在身边。

历时五个多月的考察中，有三十位活佛、二十多位官员、十几位学者和十几位献身西康教育或医疗的国际友人为孙明经题词。这些题词，不仅从不同侧面反映出孙明经用电影摄影机和照相机进行考察的意义，也留下了孙明经考察的足迹与到达沿途各地的时间。本来在考察期间，每一天孙明经都会以日记对自己考察中所见所闻详加记载。此外，五个多月的考察行程当中，孙明经还给妻子吕锦瑗寄了九十多封家信，详细报告考察见闻。遗憾的是，这些珍贵的“考察日记”与“考察家书”，在后来的时日中，全无踪迹。因此，当我们为读者编撰这本《定格西康》时，只能借助于上述的题词、说明、路线图，以及考察结束后孙明经于不同时期在报刊上发表的文章了。

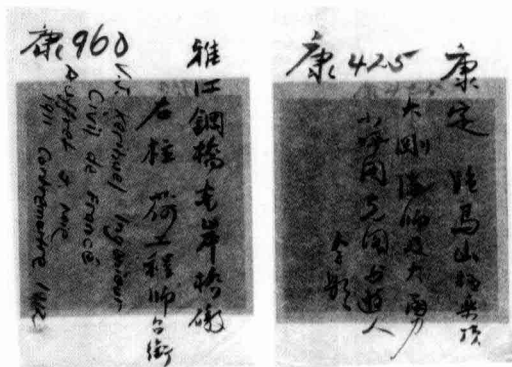
孙明经考察的实际路线，与考察前的预案有较大差别。按照预案，考察团的考察终点地为青海省的玉树。但到达甘孜后，情况发生了变化。考察团在结束这里的考察时，甘孜地方官员建议停止前进，按原路返回。原因是再往西北走，无法保证考察团的安全。

为此，考察团决定全团返程。而此时，孙明经却作出了一个大胆的决定：自己一个人向前走。他并为自己临时确定了一条新的路线——南下。孙明经将十八岁的助手范厚勤托付给黄国璋，让他跟随大家返回，然后自己花钱购买了五匹马，雇了一位藏族向导，带上全部器材胶片，独自踏上了甘孜之后的行程。

《定格西康》初稿完成后，看过初稿的许多朋友对笔者提出建议，希望本书能有一幅孙明经考察路线图和次第到达各地的时间表。

为此，根据孙明经留下的照相底片袋说明和考察过程中沿途近百位活佛、官员、学者、国际友人的题词，又根据其亲笔撰写的八部电影的说明书以及考察结束后发表在不同报刊上的文章，笔者绘制了1939年孙明经西康科学考察路线图，并标注了时间。

以下是孙明经1939年西康科学考察经历沿途的地名和时间：

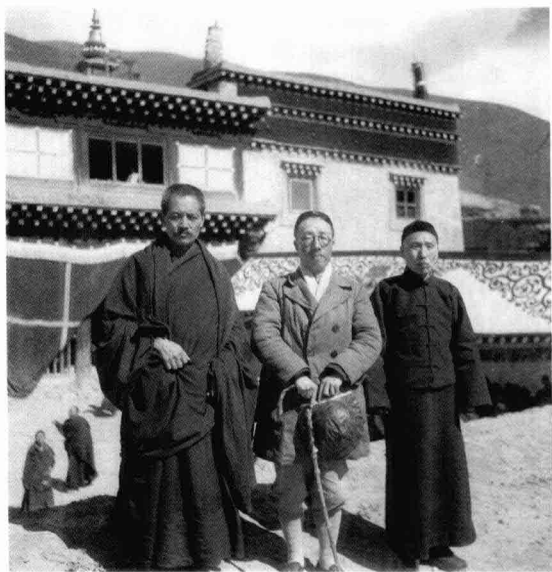


1939年西康科考拍摄照片的原底片袋，文字为孙明经亲笔撰写。

右图：1939年孙明经《西康》电影说明书之首页。

右上图：1939年10月，道孚县城灵雀寺内。考察团副团长暨地理组组长黄国璋（中）、道孚县长戴安琴（右）、灵雀寺管事（左）合影。“文革”结束后出版的《道孚县志》中，对这位县长多有赞扬。

右下图：1939年10月，道孚，考察团副团长、地理组组长黄国璋在观看据说是红军留下的手提机关枪。



西康紀實影片說明

製片者：
合作機關：

金陵大學理學院
教育部社會教育司
中英庚款川康科學考察團

孫明經
范厚勤

片長：共八本，計三，〇〇〇英尺

康省面積四十五萬方公里，東界四川，西通藏衛，南鄰印緬，北接甘青，地當國際路線，並有漢藏橋樑之形勢。牧產富饒，林礦豐富，無限寶藏，唯待開發。全省人口二百三十萬，平均每方公里僅五。一人，正需有志青年投身其間，從事建設也。

本片介紹金沙江以東康省之地理，風景，政治，軍事，交通，物產，宗教，教育，農牧，生活，等等……金沙江西部之政令暫出於拉薩，攝製工作尚多障礙，茲從略。

本片全部共分八本：一、西康一瞥，二、雅安邊茶，三、川康道上，四、鐵礦金礦，五、省會康定，六、草原風光，七、康人生活，八、喇嘛生活。

★ 西康一：西康一瞥 ★

西康正式建省始於二十八年元旦。西康有豐富之資源，為漢藏之橋樑，當國際路線之要衝，在國防上佔有重要地位。

康定之南有敏雅貢噶大雪山，海拔七，五九〇公尺，為世

電影與播音 第一卷 第五期 西康紀實影片說明

界之第二高山。全世界罕見之熊貓，為康東稻貴之特產。

全康有五大橫斷山脈，六大急湍河流，交通極為困難。渡越急湍之河流，常以竹為索，緣索溜達彼岸。川康公路自雅安至康定段，正在建築中，建設公路為開發西康之急務。

康定為西康省會，處三山環抱之峽谷內。市內有「中山路」「中正路」為康定最繁盛之街道。

康人生活簡單，衣毛織長袍，食以「糌粑」及酥油茶為主，住多形如碉堡之樓房，行常騎馬，嗜好「跳鍋莊」及「跳枝子」等娛樂。康人篤信喇嘛教，終生一切皆與之有關。寺院極為壯麗雄偉，「跳神」——為宗教大典。

★ 西康二：雅安邊茶 ★

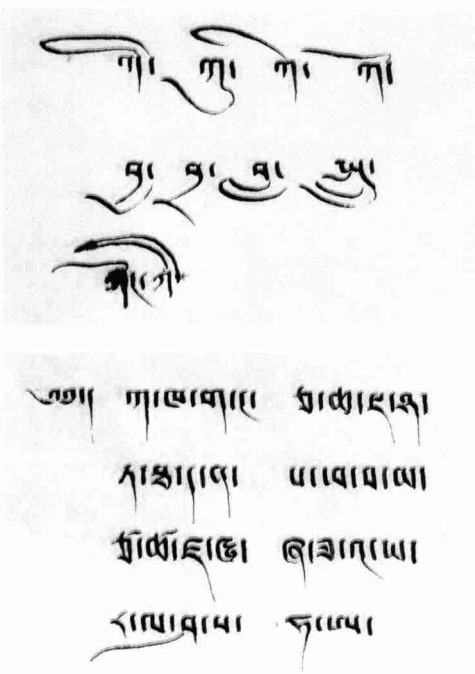
雅安原屬四川，自二十八年元旦，與附近五縣及事屬八縣劃歸西康。雅安地當西康門戶，為全省經濟重心。雅安自古人文薈萃，漢代高貴方，高貴光兄弟，皆舉孝廉，官至太守。今墓閣猶存，上有漢代闢邪圖案，古意盎然。近郊多山，農民有以粗竹打通竹節，接成水棍，用以輸水，灌溉隔河田畝者。

二五

Honey	ཐུང་རྩི
Honour	བརྩོན་འགྱུར་
Honour, to	བརྩོན་འགྱུར་ཅུང་པ་
Hook	ཀྲུག་
Hope	རུ་བ་
hon.	ཐུགས་རེ་
Hope, to	རུ་བ་ཅུང་པ་
hon.	ཐུགས་རེ་གནང་བ་
Hopeless, to be	རུ་བ་མེད་པ་
Horizon	མཐའ་འཁོར་འཁོར་
Horn	རྩ་མོ་
Horrible	ཁྲོས་སྒྲུག་ཆ་པོ་
Horse	རྩ་
hon.	རྩ་པ་ (རྩི་པ་པ་)
Horse, Chinese	ཕྱི་རྩ་
Horse saddle	ཉེན་རྩ་
Horse pack	ཐུང་རྩ་

Horse dung	རྩི་ཐུང་པ་
Horse hair of tail	རྩ་རྩ་
Horse whip	རྩ་ལྷུག་
Horse case	རྩི་ག་ལྷུག་པ་
Hospital	ཐུག་ཁང་
Hot	ཆ་པོ་
Hot (of weather)	ཆ་པོ་པ་ཆ་པོ་
Hotel	གནས་ཆ་པོ་
Hotel charges	གནས་ཆ་པོ་
Hour	ཆུ་ཆུང་
House	ཆང་། རང་པ་
House owner	རང་པ་རྩ་ག་
How	ག་ལྟར་
How much	ག་ཆུང་
However	ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་པ་པོ་
Huge	ཆེ་ཐུག་ཆུང་

孙明经为考察的便利，出发前自制的英藏简易词典节选。



孙明经为考察便利，突击学习藏文时留下的习作。

6月份从重庆出发，经过成都，一路考察至雅安，全考察团四十八人在雅安汇合。7月15日，全团自雅安开始分组考察并先后西进；

孙明经所在的“地理组”一行九人，经过天全—荣经—汉源—兴隆镇—冷碛—泸定—咱里；

8月23日—9月23日，在康定及康定周边考察（包括康定南部郊区—榆林），接近贡嘎山远眺拍摄；

再北行至俄日—丹巴—八美—可卡（今名葛卡）；

10月2日，到达道孚，经朱倭再西进；

10月12日至10月20日，在甘孜及周边包括白利寺考察，经过玉隆—雀儿山口；

10月26日，到达德格，经冈拖—白垭—河坡；

10月30日—31日，由白玉南下，经沙马再南下；

11月8日至18日，在巴安（今巴塘）；

11月22日，在义敦（今濯拉）；

11月30日，在雅江；

12月4日，返回康定；

12月6日，离开康定踏上归途；

12月13日，到达雅安；

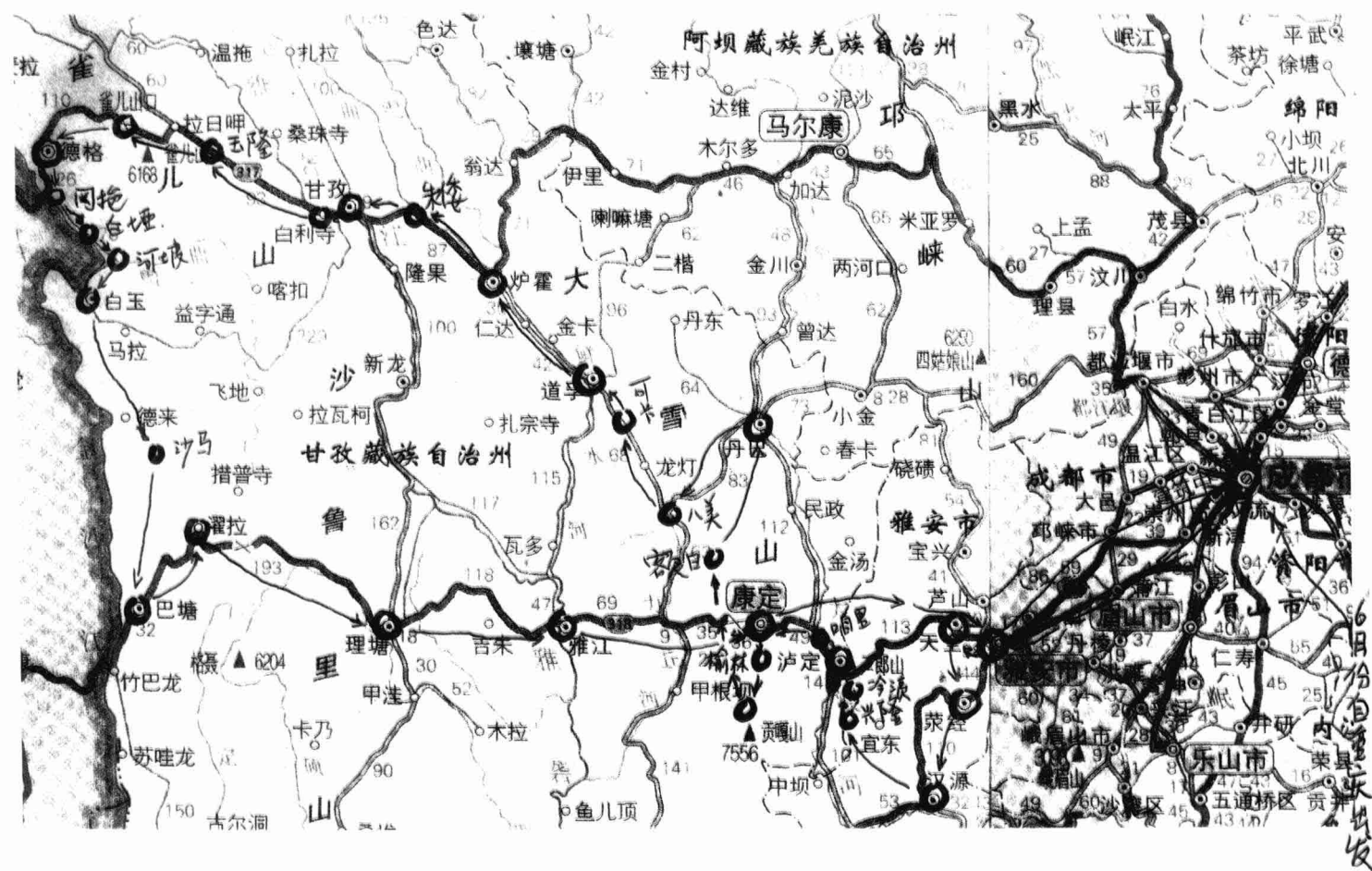
12月16日，乘汽车返成都；

12月17日，回到成都，考察结束。

1944年6月，孙明经应西康省政府主席刘文辉邀请，于该年8月率同事、学生七人再次进入西康拍摄电影与照片，并在当地放映了1939年拍摄的电影。

在编纂时，为便于读者对照，本书将两次所拍摄照片一并编入。

对本书的出版，笔者首先要感谢广大读者的支持与厚爱。要感谢山东画报出版社与冯克力先生的贡献，是他们最早出版了摄影集《1939年：走进西康》和《1937年：战云边上的猎影》，要感谢参与编撰上述两部摄影集的张鸣教授。同时，我还要感谢对本书内容提出诸多建议的孙建秋教授，感谢时玉珍女士及孙宇静博士的热诚协助。



1939年6月至12月，孙明经西康科学考察摄影路线全图。

辑一 好一个雅安

今天从成都到雅安，走高速路不过一个小时。1939年7月，虽然已有公路和汽车，孙明经带着助手却整整用了一天时间。孙明经记载道：“自成都至雅安段川康公路，长一五四公里，汽车一日可达。”

雅安位于川藏、川滇公路交汇点，是四川盆地、青藏高原的过渡地带和汉文明、少数民族文明结合地域。同时，雅安还是现代城市与原始自然生态区域的结合过渡地区，是古代南方丝绸之路的必经之路和门户。

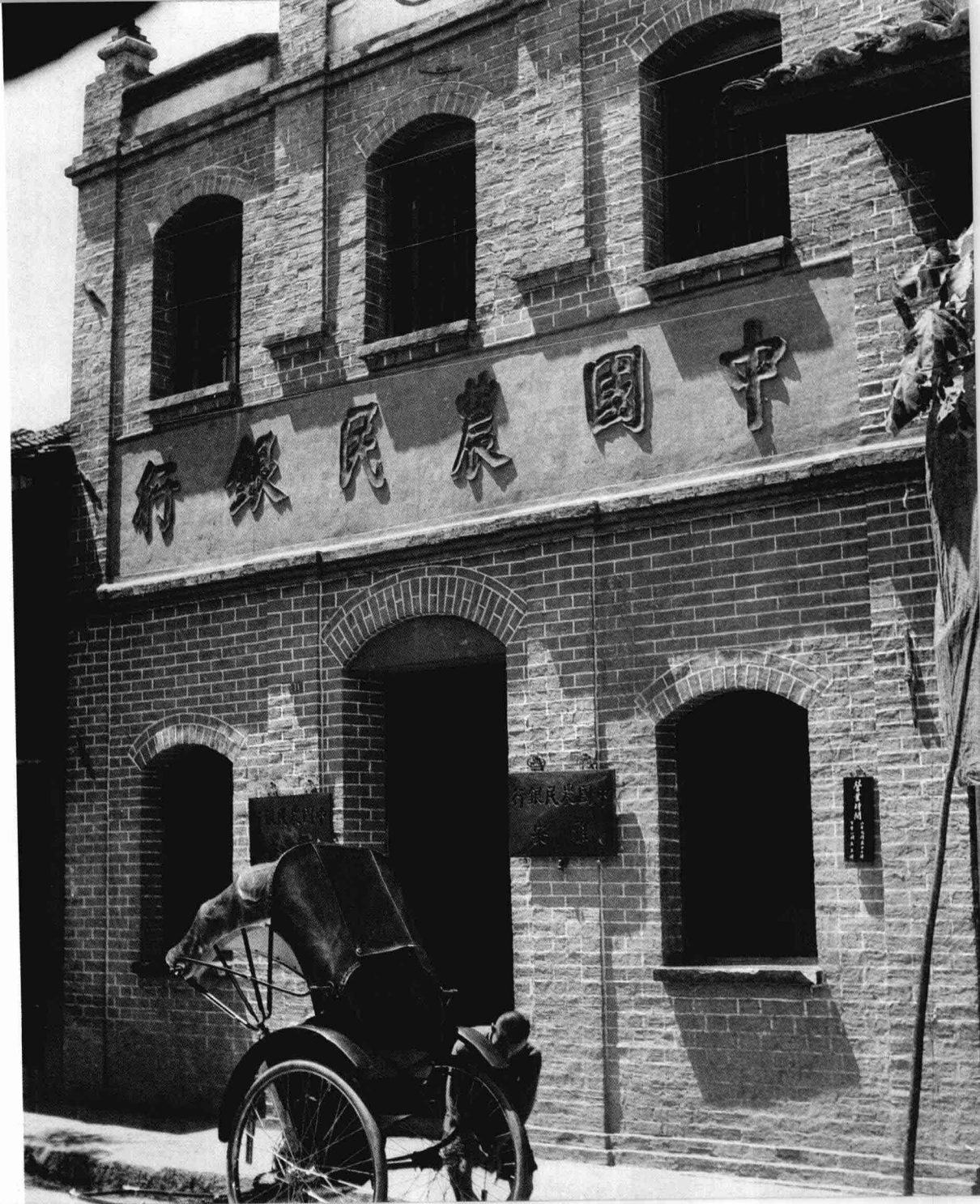
雅安自古为青衣羌国，秦代始设县，县名严道，属蜀郡(含今荥经、雨城区)。西汉增置徙县(今天全)、旄牛县(今汉源)、青衣县(今名山、芦山)。三国蜀汉设置汉嘉郡。西魏设置蒙山郡。隋代以后改设雅州。素有川西咽喉、康藏门户之称。清代改设雅安府。辛亥革命成功之后，雅安初属四川第十七行政督察区，1939年西康建省后，属该省第二行政督察区。新中国建立初期设为西康省雅安专区，1955年西康省撤销后回归四川省建制，先后为专区和地区，2000年成为省辖地级市。





雅安鸟瞰（1939年7月）。这是孙明经站在月心山上拍摄到的，中间的中正路是当时的市中心。





中央農民銀行

中央農民銀行
安東分行

中央農民銀行
安東分行

左图：雅安中正路
(1939年7月)。飘着旗帜的
建筑是中央银行。

右图：中国农民银行
(1939年7月)。雅安的中国
农民银行门口，停着一辆夺
目的车。